

## ŻYCIORYS

Ares Chadzinikolau – poeta, kompozytor, pianista. Zasłużony Działacz Kultury. Lider zespołu Jah Ares & the Tribe (5 albumów, nagroda J.Owsiaka, XV Woodstock, UNICEF) i Jah Ares Trio. Wieloletni wykładowca Akademii Muzycznej. Nagrał 20 płyt (dwie platyny), m.in: Perły fortepianu, Sny o Grecji, Greek Jazz, Acid Jazz Flight, Humanity&Soul, Reggae in Jazz, JahJahChildren. Napisał około 200 utworów na fortepian wydanych w formie nut oraz 150 pieśni. Przez 20 lat zagrał ponad 1000 koncertów solowych, z orkiestrą kameralną, z musicalami, z chórami i zespołami (m.in.: na zaproszenie MKDZN, MSZ, Ambasad, teatrów i Instytutów Kultury Polskiej). Odznaczony Srebrnym Krzyżem Zasługi, odznaką Zasłużony dla Kultury Polskiej, Złotym Medalem Emigracji Greckiej, Lirą Apollona, Złotym Orłem Instytutu Kultury Polskiej w Miami USA, Nagrodą im.K.Janickiego, Złotym piórem, Złotą koniczyną, Złotym Medalem Chalkidy i Eretrii. Wydał ponad 30 książek (poezje, eseistyka, bajki, tłumaczenia), m.in: Poetry, 21 kobiet, Między brzegami, Rasta mówi, Ilustrowana Księga Mitów Greckich, Bajki greckie. Przetłumaczył bestseller Y.Kalpuzosa Imaret, 3 antologie poezji greckiej i polskiej, 15 tomów m.in: Seferisa, Elitisa, Kavafisa, Ritsosa, Vrettakosa, Panajotunisa, Antoniou. Wiceprezes Związku Literatów Polskich, członek ZAIKSu, STOARTu, Związku Kompozytorów Greckich. Osobowość roku – Kultura 2018.

Ares Chadzinikolau - poet, composer, pianist. Meritorious Cultural Activist. Team leader Jah Ares & the Tribe and Jah Ares Trio. A long-term lecturer at the Academy of Music. He has recorded over 20 albums (two platinums), including Pearls of the Piano, Dreams of Greece, Greek Jazz, Acid Jazz, Humanity & Soul, Reggae in Jazz, Children of God. He wrote about 200 pieces for piano released in the form of notes and nearly 100 songs. For over 20 years, he has played over 1000 solo concerts, with chamber orchestra, with musicals, with bands (including the invitation of the MKDZN, Ministry of Foreign Affairs, Polish Embassies, theaters and Institutes of Culture). Decorated with the Silver Cross of Merit, the Badge of Merit for Polish Culture, the Gold Medal of Greek Emigration, Lira Apollon, the Golden Eagle of the Institute of Polish Culture in Miami USA. He published over 30 books (poetry, essays, fairy tales, translations), among others: Poetry, 21 women, Between the Shores, With the face of the Sun, San of Prometheus, Rasta speaks, Illustrated Book of Greek Myths, Greek tales. He translated the bestseller of Y.Kalpouzos Imaret, 3rd anthology of Greek poetry, 15 volumes of greek writers like Seferis, Elitis, Kavafis, Ritsos, Vrettakos, Panajotounis, Antoniou, etc. Vice-president of the Polish Writers' Union, a member of ZAIKS, STOART, and the Polish Composers' Union.

Ares Chadzinikolau-ποιητής, συνθέτης και πιανίστας. Αξιοτίμος της κουλτούρας στην Πολωνία. Αρχηγός της ομάδας Jah Ares &the Tribe και Jah Ares τρίο. Καθηγητής της Ακαδημίας Μουσικής. Ήχογράφησε πάνω από 20 άλμπουμ (δύο πλατίνια), κτλ: Μαργαριτάρια πιάνου (Χοπιν, Λιστ), τα Όνειρα της Ελλάδας, Ελληνικό τζαζ, Ασιδ τζαζ, Ρεγγας στο τζαζ, Ανθρωπότητα και πσιχη, Παιδιά του θεου. Εγραψε περίπου 200 κομματια για πιάνο, δημοσιευμενα σε νοτες και πανο απο 150 τραγούδια. Για 20 χρόνια έπαιξε πάνω από 1000 κοντσέρτα μεμονωμένα, με την ορχήστρα, με μιούζικαλ, με μπάντες (κτλ.: καλεσμενοςαπο το Υπουργείο Εξωτερικών, Κοθλοθρας, πρεσβείες, θεατρα και τα πολιτιστικά ιδρύματα). Τιμήθηκε με τον Αργυρό σταυρό του Τάγματος τιμής της Πολωνίας, Γλορια Αρτιστ, βραβείο αξίας για τον πολωνικό πολιτισμό, χρυσό μετάλλιο τον Ελλινων μεταναστων, λιρα του Απόλλωνα, χρυσαετός, Πολωνικού Πολιτισμού Ινστιτούτο στο Μαϊάμι των ΗΠΑ. Απελευθέρωσε περισσότερα από 30 βιβλία (ποίηση, δοκίμια, παραμυθια, μεταφράσεις) κτλ: 21 γυναίκες, μεταξύ των οχθων, Με το προσοπο τοθ Ιλιου, Ο γιος του Προμιθεα, Ραστα λεσι, Γνομικα και Χαικου, Εικονογραφημένο βιβλίο της ελληνικής μυθολογειας, Ελληνικά παραμύθια. Μετέφρασε μπεστ-σέλερ του Υαννι Καλπουζο Ιμαρέτ, 3 ανθολογίες ελλινικης ποίησης, 15 τόμοι του Σεφερι, Ελλιτι, Καβαφι, Ριτσου, Βρεττακου, Παναγιοτοθνη, Αντονιου, κτλ. Αντιπρόεδρος της Ετερειας Πολωνων Λογοτεχνων, μέλος του Συλλόγου ZAIKS, STOART, Ένωσης Πολωνών Μουσουργών.